

GAZETA

de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N^{ro}. 66.

Brashov, 18. August.

1847.

TRANSLVANIA.

Къж. Дела діетъ. Десваторіе аспра інстръкціеі де рекрътаціе се дитінеръ пе треі шедінге, адікъ дін 18, 19 ші 21. Август; дн 19. Фв чевртъ фервінте ші сгомотосъ ла § 14, каре класіфікъ пе чеі каріі пв вор фі сѣпші ла рекрътаціе ші аште повліі (воіерітеа). Ла інстръкціа ачаеста пе вом реіторче, пентрѣкъ есте де днсеітпѣтате преа маре.

— Mult és Jelen din 12. Avg. ne дитпѣртъшешче дела Кімітелнік *) о аспрпоре стрігъторе ла черіѣ а зпші пропріетарѣ зршатъ аспра ачелші сат дотрег. Сатѣла ачеста дші аре пропріетаріі сѣі дн вечіпѣла сат Ш. Ачеі пропріетарі кѣ кълкареа дрептѣлші ші а дрептѣціі пѣзпмаі дші тѣпѣ де къдѣва ані чѣрделе, ергелііле, тѣршеле дн контеітѣла де воі ал сѣтенілор свре ал паще тот, чі дочепѣр а ле тѣпа ші дн контеітѣла дела Кімітелнік. Віедіі омені се пѣлвсеръ ла трівзпалѣ къвеніт; днсъ де доі ані пѣ фвсеръ порочіді де пічі о ресолвціе тѣпгѣіосъ. Дн 17. Ізпше а. в. каіі ші чѣрделе домпеші іарѣш фвсеръ тѣпате дн контеітѣла де воі ал сѣтенілор. Атѣпчі сѣтеніі атѣрѣді вѣтѣрѣ клопотеле дн дѣпці, ешпѣр вѣтѣрпні ші тінері кѣ чомеѣе, ші мергѣнд ла контеіт, фѣрѣ а атіоѣе вітеле саѣ пѣсторііі домпеші дитрѣ пімік, ле тѣпѣр пѣпмаі престе сатѣла лор ші ле скѣсеръ пѣпѣ дн контеітѣла сатѣлаі Ш., зпде апоі сѣтсеръ пѣсторілор, сѣ пѣ маі тѣіе вітеле домпешіі дн дпзѣтѣла сатѣлаі лор, къчі вор зѣвларѣѣ. Дитрѣачеѣа пемешілор дін Ш. лі се допдпндѣ лѣкѣрѣла. Дін ачеліаш зпѣла днсоціт ші де зп артеѣан армат віне кѣ пістѣле се пѣѣе дн кърѣд кѣ патрѣ каі, тѣпѣ ла Кімітелнік, адѣпѣ пе вѣтѣрпші сатѣлаі ші дитре сѣдѣлші ді дитреѣѣѣѣ, чіне аѣ кътезат а скѣте каіі лѣі дін контеітѣла сѣтенілор; апоі адаоѣе: „Аѣ пѣ шпдіі воі, кѣ зп сінгѣр кал де аі шелі есте маі де маре прег де кът зече іошші дін воі, ші декѣт 20—30 віте де але вѣостре? Шпедіі міате! Прічепедіі воі ачест къвѣнт, къчі есте ал вострѣ проверѣ. Іатѣ сѣ пѣ вітаціі, къчі еѣ пѣ воіѣ віта, ші дакъ еѣ пѣші воіѣ пѣтеѣ рѣсѣѣѣѣ, воіѣ лѣса фіілор шелі свнт вѣлѣстѣт ка сѣшші рѣсѣѣѣѣ де

воі. Пѣпѣ акѣт аді фост дн сінѣл тѣѣ, де акѣт днсъ аді къзѣт афѣрѣ.“ — Апоі рѣкні кътрѣ кочіш сѣ тѣіе, ші се депѣртѣ дитпѣлѣнд аерѣл кѣ сѣдѣлші днфѣркіошате. Афѣрѣ дін сат дитѣлші пе пѣсторіѣла сѣѣ де каі ші ді зісе: „Мѣпѣші ергеліа фѣрѣ фѣркіѣ днѣтѣрѣпѣт, ші дакъ еі каіі шелі пѣші сѣфѣрпѣрѣ дн контеітѣла лор, де ачі днколо ді вор сѣфѣрп ді сѣтѣпѣтѣреле ші дн фѣпаѣеле лор, іар акѣт сѣ пѣ мерці пріп сат, чі іатѣ пе аічі престе къкѣрѣзѣле лор, пе зпде велі а жѣѣѣѣ маі кърѣнд дн контеіт; воіѣ вѣдеѣ еѣ чіне тѣѣ ва маі скѣте.“ — Пѣсторіѣл тѣпѣ каіі пе зпде і саѣ порѣпчпт, іар домпѣсѣѣ аѣпѣнтѣ сѣ вадѣ зрѣтѣрпле. Днсъ ачел попорѣ іѣвпторіѣ де паче; вѣлѣнд сіла, еі пѣ маі кътезѣрѣ а се контѣрѣріа, дші перѣѣрѣ вѣрѣвѣдіа, — да, еі сѣфѣрпѣрѣ, мерсерѣ акасъ, сѣсѣпѣарѣ кътрѣ черіѣ ші тѣкѣрѣ. Сѣрѣчіі омені, къкѣрѣзѣліі вѣострпіі кълкаді! че вѣ аѣѣѣпѣтѣ? Тікълошпѣ саѣ ші тѣѣрте. Воі сѣѣѣрпдіі дела ачел деспот, каре прегѣла тѣзѣрѣлші дела сатѣла Ш. ді рѣпні ел; каре пентрѣ тренѣе (де хѣртіе) дела 99 сате трасе вапші ла сіне; пе зп пемеш рѣпосат ді сѣѣшпше кѣ къпші; зпші алт пемеш, пѣпмаі пентрѣкѣ іптрѣ дн къртеѣ лѣі ді легѣ зп сшпн де пѣіѣ пе кап, апоі ді апрпнсѣ; дела зп віѣт прѣот кѣ чпчп вѣіаціі флѣтѣпѣзіі рѣпні прегѣла зѣші віѣѣл шѣл. шѣл. — Дѣпѣ тѣте ачестѣа се къѣіѣе а ші, къ пе ла Кімітелнік естпмп домпш сечѣтѣ фѣрте маре, дн кът родіѣреѣа вѣкѣтелор ші а фѣпѣлші е фѣрте сѣрѣкъ. — М. és J. рѣгѣ пе гѣверп пентрѣ тіпѣрпѣ маі лівер де кът есте ачест де акѣтѣа, ка сѣ се пѣгѣт лѣѣѣа віртѣѣѣа, а се вічші рѣпнда ші крпма, а се демаска атепціі; тоѣѣѣѣѣѣ аѣл ші віпѣ маре дерегѣторілор дпзѣтѣшші. М. és J. е консерѣватпв, прѣкѣтп сінгѣр о сѣзпѣ аѣѣсѣорп; днсъ дн прівпнда де сѣс консерѣватпѣтѣла лѣі се осѣѣѣѣѣѣ де ал зпші алт жѣрпѣл пемѣѣѣѣѣѣ, каре віпа о каѣтѣ тот жѣс, іар чѣѣѣѣѣѣ маі сѣс фѣрте рѣр, де ші ар трѣѣѣі сѣ шіѣ, къ глѣѣѣѣѣ се гѣверпѣ прпн есѣшпле.

Сівііѣ. Дѣпѣ че попорѣл рѣшѣлѣск чіѣѣѣѣ кѣ атѣѣа рѣѣѣѣ артікъѣла дін Сівііѣ дн Nr. 62 ал Газетѣі де Трансілѣѣаніа атпгѣтѣрпѣ де есѣѣѣѣѣѣ теѣѣѣѣлор рѣшѣлі дін Сівііѣ, гѣндѣѣѣѣ кѣ пѣ кѣ маі пѣдіпѣ рѣѣѣѣѣѣ вор чіті ші десѣре канѣпшкѣ вісіѣѣѣѣѣѣ, че D. архпѣѣдрпт ші ѣенѣрѣл віѣѣрпѣ епшкѣпѣск Андреі Шагѣѣѣа де зпчп сѣпѣтѣтѣлші дитрепрпандѣ ші каре се деѣѣѣѣѣѣѣѣ де тѣлѣѣѣѣ пѣлѣ

*) Комітѣѣѣѣ Тѣрѣѣѣ.

акъта фъкъте не зиде се вор фі фъкът, D. викарѣ петректъ де инспекторъ локал кълъ-тореще до привінда ачеаста дін сат до сат; веніреа D. викарѣ катаре саѣ катаре сат се пълікъ при D. протопопѣ компетентѣ ші при іеріскадіа політѣкъ преодімеі, ші общеі. Азъвѣнд D. викарѣ ла зп сат есте прімітъ къ тогъ реверінда де дитреага обше, ші петректъ до вѣсерікъ, зиде дѣлъ че дші фаче квінчіоселе рѣгчѣнп, се дитреаге кълъ-трѣ преодіме ші попор ші ле сѣзне прі-чѣна веніреі D. викарѣ, апоі дитрѣ кѣвѣнтъ скерт, дѣсѣ пліс де дѣвѣдѣтѣрѣ моралъ ші де ізвѣре кълъ-трѣ попорѣ шіе дѣкредіандат дѣ-вадъ не ачеста а аѣа вѣадъ моралъ, ші ка ші пълъ акъта, аша ші де акъта дѣанте а а-ѣа неклінтѣ сѣзнере ші акълтаре кълъ-трѣ дѣлѣдѣтѣл пострѣ дѣпѣрат ші реѣе Фер-діанд, ші кълъ-трѣ челедѣлте стѣпѣнрѣ ші дѣрегѣторѣ локале, дѣпѣрѣнд кѣвѣнтеле сале къ зѣчѣрѣ дін сс. евангеліі ші сѣвѣрѣнд къ рѣгчѣнѣа дѣмнеаскъ „Татѣл пострѣ.“ Ла сѣвѣрѣнтъ провѣкъ попорѣла ка сѣ фіе де фадъ ла лѣкрѣрѣле сале, ка аша сѣ вазъ ші ел, попорѣла — стареа вѣсерічѣі, а шкоалеі ші а тѣтѣрѣр лѣкрѣрѣлор, че се дін де ачестеа. Не зрѣтъ се аѣвкъ де вѣсѣтаціі дѣпѣ рѣдѣл прѣтокоалелор де чѣнчѣ пласе, адекъ 1) де-спре зідѣреа вѣсерічѣі ші стареа еі дін лѣвѣ-трѣ ші дін аѣаръ, деспре мошѣле, кѣрѣле, вѣшнѣнтеле еі, ші челедѣлте знелте спре сеама слѣжѣвѣі вѣсерічѣі. 2) Деспре моралитатеа преодімеі ші а попорѣлѣі, ші сѣвѣ-стѣнда преодімеі; 3) Деспре тѣторѣі (гочѣ-манѣ) ші пѣртареа лор, деспре сокѣтеала ші лада вѣсерічѣі, ші ізѣвареле венітѣрѣлор вѣ-серічѣі; 4) Деспре шкоалъ ші дѣвѣдѣторѣі, дакъ се аѣлъ не ла знеле сате, деспре леаѣа ачестѣа де о аре, ші де армоніа лѣі къ пре-одімеа ші комѣнтатеа ші деспре школарѣі. 5) Деспре чѣмалдіі сѣрѣторѣі вѣсерічѣі ші а лор пѣртаре, адекъ деспре клѣсерѣі (ѣѣт, крѣспѣк), кантор ші клопотарѣі. Дѣ оіеште-каре дѣо ачестеа прѣтокоале сѣнтъ маі пѣлте рѣвѣрѣче потрѣвѣте обѣктелѣр лор. Апоі вѣ-зѣнд D. викарѣ къ шѣраре ші пѣ фѣрѣ дѣ-трѣстаре, кѣмкъ маі до тоате лѣкрѣле мо-шѣле вѣсерічѣелор ші челе че ле дін прѣодіі пѣ сѣнтъ нѣчѣ дѣтрѣдѣсе нѣчѣ дѣсемпате до прѣтокоалеле кѣвѣнчѣосе, спре шѣлѣгѣереа прѣоділор ші а попорѣлѣі леаѣ пѣс до рѣ-дѣл сѣѣ. Ашѣждереа вѣзѣнд кѣмкъ маі до тоате лѣкрѣле сѣр аѣла пѣмаі кѣте зп тѣ-тор саѣ гочѣман фѣрѣ сѣ аѣѣвѣ врео кѣвѣнѣтѣ-лѣнтрѣл, аѣ ашезат къ лѣвоіреа прѣодімеі ші а общеі дѣтрѣціі кѣте треі тѣторѣі, хотѣ-рѣнд ка еі сѣ пѣ фіе рѣдѣдіі нѣчѣ дѣтрѣ сѣне нѣчѣ къ прѣодіі, ші сѣ пѣ аѣѣвѣ врео дѣрегѣ-торѣі сѣтеаскъ, сѣѣтѣндѣі ка сѣ пѣ шеарѣ до кѣрчѣме, чѣ ка дѣрегѣторѣі вѣсерічѣі сѣ фіе модел (пѣлѣ)ла алдіі, кѣчѣ алѣфелѣі не дѣоѣндѣшѣі оменіа ші дѣрегѣторѣіа пѣпѣтѣтѣ, се вор лѣпсі дін слѣжѣа вѣсерічѣеаскъ. Порѣнчѣі ка лада вѣсерічѣі сѣ фіе къ доѣ кеі пѣзѣтѣ, дін каре зпа аре сѣ фіе ла прѣотѣл чѣл маі вѣтрѣл, алта ла зѣл дін треі тѣторѣі. Лада се пѣстрѣазъ ла алт тѣтор, ші прѣтоколѣл венітелор ла ал треілеа асѣфелѣі, кѣт лада

вѣсерічѣі фѣрѣ шѣреа ші прѣсѣнціа а тоді па-трѣ дѣрегѣторѣі сѣ пѣ се поатъ дескѣде. Тѣ-торѣі аѣ дѣторѣндѣ стрѣлѣсѣ къ дѣкѣіереа фіе кѣрѣі ап а да сокѣтеала пѣстрѣ тоате венітѣрѣле ші спеселе вѣсерічѣі дѣантеа D. протопопѣ, ші а комѣнтѣдіі дѣтрѣціі. Вѣзѣнд D. викарѣ ші ачѣеа, кѣмкъ фѣлѣме че ард до вѣсерічѣі пѣ сѣнтъ де чеарѣ кѣратѣ, кѣчѣ зпѣі дѣнтрѣ гочѣманѣі фак ші економіе авѣнд прѣтѣленіе къ лѣмѣнѣрѣрѣі, карѣі къ чеара аместекъ фелѣтрѣі де інгрѣдѣенде прѣѣ шѣросѣ-тѣре, аѣ порѣнчѣіт тѣторѣлор а кѣмѣрѣа лѣ-шѣне дѣмаі де чеарѣ кѣратѣ, ші оаменѣі сѣ ле кѣмѣнере дѣла вѣсерікъ, се вор прѣмі дѣсѣ ші дѣла лѣмѣнѣрѣрѣі кѣмѣрѣате, де вор фі де чеарѣ кѣратѣ; аѣ опрѣіт не слѣжѣторѣіі вѣсері-чѣі сѣнтъ пѣдеаѣсѣ де пѣрѣдѣреа слѣжѣвѣі а дѣлѣла прѣіп кѣрчѣме, ші а пѣрта вѣадъ дес-фѣдѣнатѣ. Сѣвѣрѣнд аша треѣзѣрѣле вѣсері-чѣі D. викарѣі мерѣе къ тоатѣ комѣнтѣтеа ла школѣ дакъ се аѣлъ, ші есѣмѣнеазъ шко-ларѣі дін дѣвѣдѣтѣра крѣщѣнеаскъ ші дѣо шѣнѣделе елѣментаре, дѣндемнѣндѣі а фі сѣ-пѣшѣі маі шѣрѣлор сѣі. Дін ачестеа поате вѣдеа орѣ чѣне, кѣмкъ канѣнѣка вѣсѣтаціе а D. викарѣі пѣ ва рѣмѣнѣа фѣрѣ фѣлѣс, кѣчѣ а-чѣеа дѣнтеазъ рѣзѣмаі а дѣдрѣпта попорѣла ромѣнѣск до моралитате, чѣ ші ал рѣдіка ші аѣ арѣта прѣѣл оменѣреі ла каре фіеште-каре есте дѣстоінік а се рѣдіка прѣіп вѣпа пѣртаре, прѣіп сѣзнѣрѣеа ла лѣѣлѣе патрѣіі ші неклінтѣта крѣдѣндѣ кѣтрѣ вѣвѣл по-стрѣ монарх. Фіе ка ші ромѣнѣіі конѣнѣшѣі пѣкар де канѣі лор вѣсерічѣі сѣшѣі кѣноа-скъ конѣнѣціа де ѣменѣі ші патрѣіодѣі ка орѣ карѣі алдіі, ші сѣ пѣ маі пѣтреакъ до пѣ-пѣсарѣ гѣедѣсѣ ші до дѣспѣрадѣіе оморѣ-тоаре!

— Се аѣде кѣмкъ асѣпра оѣѣдеі прѣо-тѣлѣі дін Кѣдѣла не фѣнд ачѣаста фѣкътѣ де компетентѣл сѣѣ фѣр, ші фѣнд вѣтѣмѣтѣоаре пѣстрѣ тот клѣрѣл, сѣр фі фѣкът апелѣціе ла дѣалѣла трѣн.

ЦАРА РОМѢНЕАСКЪ.

Де сѣнтъ карпѣді 9. Августъ в. в. Боала де вѣте аѣчѣі пѣ пѣмаі пѣ дѣчетазъ, чѣ еа тот маі таре се лѣдѣше. Аѣарѣ де жѣдѣделе Рѣмѣнѣскъ сѣрат, Брѣла, Телеортѣн, Прахова, Олтѣ, Должѣі де каре ворѣрѣтѣ маі дѣвѣлѣѣі воала саѣ дѣчѣнс ші до алтеле, ші до ачѣ-стеа саѣ маі лѣдѣт. Аша дѣла 16—23. Ізлѣіе до жѣдѣдѣл Іаломѣга до 14 лѣкрѣі саѣ вол-пѣвѣіт 249, аѣ мѣрѣіт 77, саѣ сѣлѣтошат 107; аѣ рѣмас 65; — до жѣдѣдѣла Ілѣов стѣпѣ-нѣше воала до 25 де лѣкрѣі; саѣ волпѣвѣіт 264, мѣрѣіт 80, сѣлѣтошат 51, рѣмас волпѣве 133; — до жѣдѣдѣла Вѣлѣѣа ла зп сат саѣ волпѣвѣіт 24, мѣрѣіт 3, сѣлѣтошат нѣчѣі зпа, аѣ рѣмас волпѣве 21; — до жѣдѣдѣла Вѣлѣ-ка до 3 сатѣ саѣ волпѣвѣіт 50, мѣрѣіт 37, сѣ-пѣтошат 3, рѣмас волпѣве 10; — до жѣдѣ-дѣла Мѣшчѣл до 1 сат саѣ волпѣвѣіт 24, аѣ мѣрѣіт 3, сѣлѣтошат нѣчѣі зпа, рѣмас волпѣве 21; — до жѣдѣдѣла Ромѣнѣціі до 9 сате саѣ волпѣвѣіт 939, аѣ мѣрѣіт 366, сѣлѣтошат 231, рѣмас волпѣве 342; — до жѣдѣдѣла Олтѣ

да: 10 сате саѣ волонѣит 68, мѣрит 19, сѣ
вѣшоат 13, ретас волнаве 36; — да жѣ
дедѣ Должѣ ретѣасерѣ волнаве 660, саѣ
таѣ волонѣит 1382 да 13 сате; Сѣта вѣтелор
волнаве 2042, аѣ мѣрит 552, сѣпѣшоат 637
ретас волнаве 883. Боала дарѣ стѣпѣше
да 12 жѣдеде шѣ да 107 де сате, зѣде саѣ
волонѣит дѣтро сѣпѣшѣнѣ 4216, аѣ мѣрит
1405, саѣ сѣпѣшоат 1162, аѣ ретас волнаве
1649. — Н Ворѣчѣ аѣ лѣат челе, маѣ стрѣксе
мѣсрѣ а пѣне ставѣлѣ ачестеѣ, боале аѣта
де прѣте, кареа се аскѣде саѣ маѣ вѣне сѣ
веде а одѣхѣ ка сѣ се ѣвѣскѣ ѣарѣш кѣ маѣ
маре фѣрѣ, саѣ порѣчѣт сѣ се кѣрѣде ло-
кѣрѣле зѣде вѣтеле волнаве фак лазаретѣл;
терѣнѣл де лазарет саѣ рѣдѣкат дела 10 да
24 де зѣле, оаменѣ карѣ аѣ а фаче кѣ вѣтеле
сѣпѣт оврѣдѣ а се депѣрта дела дѣкселе пѣпѣ
пѣ се сѣвалѣ маѣ зѣтеѣ вѣне, саѣ оврѣт тоате
овоареле (тѣргѣрѣле) де вѣте, саѣ порѣчѣт
а се фаче дѣн сепѣшѣнѣ дѣ сепѣшѣнѣ ра-
портѣрѣ дѣсрѣ кредѣреа саѣ дѣскредѣреа
воалеѣ. DD. окѣрѣмѣторѣ аѣ се прѣверѣзе кѣ ас-
прѣме ла тоате мѣсрѣле че саѣ пѣс дѣ лѣ-
лѣкѣрѣе сврѣ стѣрѣпѣреа волеѣ свѣт респѣнде-
реа лор персоналѣ, шѣ тотѣшѣ ведѣм кѣ
воала тот се маѣ дѣтѣнде шѣ се лѣдеде маѣ
таре; шѣ оаре че ар фѣ прѣчина, де ачестеа
алѣвелѣ преа потрѣвѣте мѣсрѣ пѣ пот стѣрѣнѣ
рѣл не гонѣше ачестѣ дарѣ маѣ мѣлѣт де доѣ
анѣ? Ноѣ гѣндѣм кѣ пѣ е алѣа пѣмѣк, де кѣт
невѣгареа де сеатѣ, кѣчѣ мѣсрѣле сѣпѣт фѣр-
тоасѣ, шѣ ар трѣвѣ се арѣте респѣлат вѣн
деакѣ сѣар пѣзѣ кѣ стѣрѣшѣчѣе. Стѣпѣрѣеа
дарѣ а дѣрѣ рѣмѣнѣщѣ арѣ маѣ кѣ сеатѣ а
прѣвѣлѣа ла мѣсрѣле рѣндѣте сѣ се пѣзеаскѣ
кѣ тоатѣ скѣпѣтѣтеа. б.

Chronica strâinâ.

Италия. Рома. Кѣтеа гѣверне католичѣ
дѣн Европа дедѣрѣ клерѣлѣ воѣе, а фаче рѣ-
гѣчѣнѣ де мѣлѣдѣмѣтѣ (Te Deum laudamus
etc.) пѣнѣтрѣ фѣрѣчѣта окѣпарѣ а маѣнѣ де дѣ
черкѣрѣле зѣгашѣлор. (Асѣменеа, ѣпѣшѣт
соѣ шѣ ла Трансѣлѣванѣа пѣстрѣ). — Пѣс IX
маѣ арѣтѣ лѣшѣ шѣ о алѣтѣ мѣнѣне а поѣтѣ
чѣе сале. Кѣтѣоскѣт есте, кѣ дѣтре четѣдѣле
Рома шѣ Болонѣа де маѣ мѣлѣте веакѣрѣ до-
мна о зрѣ дѣшѣтѣвеаскѣ, кареа пѣ одатѣ
сѣлѣ рѣвѣрѣсат прѣсте Италия дѣтреагѣ шѣ аѣ
сѣшѣнѣато кѣ дѣфѣрѣаре мѣлѣтѣ. Марѣ вѣр-
вадѣ де стат се дѣчѣркарѣ а дѣпѣкѣа пе а-
челе дѣбѣ сврѣрѣ дѣверѣшѣвѣате, дѣсѣ фѣрѣ
врѣнѣ респѣлат. Пѣс IX. ле дѣпѣкѣ. Бо-
лонѣа дѣтѣпѣнѣ пе сорѣса маѣ вѣтрѣнѣ трѣ-
мѣдѣнд гардѣ рѣшѣнѣ зѣ стѣар преа вогат
кѣсѣт, ка зѣ зѣлог ал ѣвѣрѣ шѣ ал зѣрѣнѣ.
Рѣманѣ ѣарѣш фортарѣ дѣтре сѣне о дѣсо-
дѣре де паче, кареа кѣлегѣнд сѣте де ванѣ,
фѣкѣ статѣа пѣнѣ пѣмерѣтѣ вѣне дѣн марѣморе,
шѣ о трѣмѣсерѣ волонѣезѣлор сврѣ сѣвенѣре.
— Газетеле ворѣсѣк кѣ мѣлѣтѣ пѣлѣчѣре
де зѣ рѣман анѣте Чѣчерѣакѣо, зѣ арендатор
де профѣсѣде, дѣсѣ ом дѣделѣнт, патриѣт
прѣсте тѣтѣ аѣцентареа маре, попѣлар, дѣ-
кѣт кѣ прѣлѣжѣл орѣ кѣрѣор тѣрѣвѣрѣрѣ де зѣ
ан дѣкѣче ел кѣ пѣртареа шѣ кѣ сѣрѣтѣлѣ

сѣлѣ вел аѣрѣтѣторѣ дѣфѣрѣнѣ шѣ челе маѣ
дѣфѣрѣате пѣнѣнѣ але пѣлевеѣ. — Че вѣ се
паре, кѣ шѣ ачест патриѣт вѣн шѣ ѣвѣт дѣшѣ
аре дѣшѣманѣ сѣ, карѣ пѣндѣск ал пѣфѣрѣчѣ.
— Дѣделѣнѣнѣ вѣкѣмѣе дѣтре алѣте лѣрѣв-
ѣрѣ дѣфѣнѣдѣсерѣ зѣа, прѣн каре фѣчеа маре рѣ-
сѣлѣтѣре ачелор вѣрѣвадѣ че да лѣтеѣ зѣ пѣ-
мѣтр дѣсѣнѣпѣторѣ де копѣнѣ, карѣ пе лѣнѣдѣ
адѣвѣскѣ че фак попѣларѣеѣ, кѣ врадеде пот
сѣ деѣ фолос содѣетѣдѣе прѣн мѣлѣкѣ, ла рѣс-
вѣтѣ шѣ алѣтеле. Дѣ шѣ ам пѣте адѣче есѣм-
пѣ еѣвѣдѣнте пѣнѣтрѣ асѣмене вѣрѣвадѣ че сѣлѣ
фѣкѣт фолосѣторѣ статѣрѣлор прѣн о прѣдѣ-
чѣре естраѣордѣнарѣ, кѣар шѣ дѣ тѣмпѣл де
фѣдѣт, пѣ пѣмаѣ ла алѣте пѣдѣнѣ, чѣ кѣар шѣ ла
пѣл, дѣсѣ пѣам пѣте фѣ дѣ старѣ сѣ доvedim
дѣкѣтѣ тодѣ аѣ кѣпѣтат рѣмѣнерѣадѣе кѣвенѣтѣ
остѣвелѣлор лор. Кѣ тоате ачесте дѣ газетѣ
четѣм кѣ С. Са папа Пѣс IX, дѣтре рѣфор-
мѣле сале челе вѣне, пѣлѣ зѣтат а пѣне дѣ
лѣкѣрѣе шѣ лѣрѣвѣреа пѣнѣтрѣ рѣмѣнерѣадѣе че-
тѣдѣнѣлор ачелора, карѣ ар фѣ адѣс дѣ лѣте
зѣ пѣмѣтр оаре-каре де копѣнѣ, ва дѣкѣ аѣ дѣ-
тѣнѣсо нѣлѣ шѣ ла фамѣлѣле ѣсраѣмѣте че ло-
кѣсѣскѣ дѣ Рома, орѣндѣнд кѣ фѣе-каре пѣ-
рѣнте де фамѣлѣе каре ва фѣ авѣнд маѣ мѣлѣт
де 12 копѣнѣ сѣ фѣе скѣтѣт де орѣ че дѣрѣ кѣ-
трѣ стат. (Алѣ. Ром.)

Пѣрсѣа. Ла сатѣл Вакѣрѣслѣвен дѣ Са-
ксѣнѣа сѣпѣсѣ Пѣрсѣеѣ, се дѣтѣмпѣлѣ дѣ зѣ-
лѣле трѣвѣте зѣ вѣтез де зрѣлѣ ѣнѣтерѣс. Е
дѣнѣтѣ кѣ дѣ Пѣрѣманѣа сѣрѣтѣл де рѣфѣрѣме
дѣрѣрѣлѣнѣе есте асѣзѣнѣ дѣ чеа маѣ маре ак-
тѣвѣтѣте, маѣ алѣс ла ачѣе вѣрѣвадѣ прѣте-
стаадѣ, карѣ шѣ аѣ дѣсѣшѣт тѣлѣл де „прѣтѣнѣ
аѣ лѣмѣнѣе“ кѣ че респѣлат, се ва ведеа дѣн
дѣскрѣереа ачелѣлѣ акт рѣлѣнѣос. Дѣ дѣтрап
анѣте Рѣхард аѣ фост пофѣтѣт ка сѣ фѣе пѣш
ла вѣтезѣл пѣпотѣлѣвѣ сѣлѣ. Аша дар прѣо-
тѣл дѣчѣпѣт а шѣ фаче сѣрѣвѣдѣлѣ. Кѣнд вѣнѣ
ла сѣмѣволѣл крѣдѣнѣеѣ шѣ дѣтрѣвѣлѣ пе пѣш:
крѣдѣ тѣ дѣ Дѣмнезѣл? ачѣла рѣспѣсѣе кѣ-
рат: „Ва, пѣ крѣд маѣ мѣлѣт;“ крѣдѣ дѣ та-
тѣл? ва; дѣн фѣлѣл? ва; дѣн дѣхѣл сѣлѣнт?
ва. Ачестеа азѣндѣле прѣотѣл, аѣ ешѣт дѣн
вѣсѣрѣкѣт, шѣ де лѣк аѣ дѣнѣнѣнѣат ла конѣс-
торѣл, де зѣде лѣлѣ порѣлѣкѣ, ка сѣ ѣеа пѣ
алт пѣш шѣ сѣ вѣтезе копѣлѣл. Аша дар
прѣотѣл лѣлѣ пе клѣсѣерѣл дѣ лѣк де пѣш
шѣ вѣтезѣл. (Іатѣ респѣлатѣл рѣформѣадѣеѣ.)

(Din Gaz. Cluj.)

Рѣсѣа шѣ Полонѣа. Дѣпѣ скрѣсѣорѣ дела
Тѣлѣс вѣнѣте дѣн Іѣлѣе дѣ арѣмата рѣсакѣт
се фак челе маѣ маѣ прѣгѣтѣрѣ дѣн парѣтеа
рѣшѣлор сврѣ а кѣрѣнде саѣ а сѣрѣтѣа че-
тѣдѣзѣа Герѣвѣл, зѣде еѣ маѣ дѣзѣлѣзѣе фѣсерѣ
аша зрѣт рѣвѣтѣдѣ. 12 пѣлѣ дѣ 15 мѣлѣ
остаѣнѣ кѣ 25 тѣвѣрѣ маѣ вор порѣнѣ дѣ аколо.
Рѣшѣнѣ сѣпѣт сѣлѣдѣ а кѣтѣа ачѣ о рѣсѣвѣнарѣ
кѣтѣлѣтѣ, дѣн прѣчѣнѣлѣ кѣ пѣрѣдѣреа лор фѣкѣ
о ѣмпрѣсѣе пѣспѣс де рѣеа токѣна шѣ ла сѣмѣн-
дѣлѣ сѣпѣсѣе, дѣн кѣт маѣ мѣлѣте дѣн ачелѣеа
трѣкѣрѣлѣ ла Шамѣл, каре ѣарѣш кѣ колѣпеле
сале мѣвѣле се аѣлѣ дѣн чеа маѣ вѣле лѣ-
кѣрѣе. (Mannh. Ztg. et Allg. Ztg.)

Къ вѣдѣта Длазі Dr. I. Söllner de
28. Mai 1847.

(Брмаре.)

Modarile prin care poporъ че аѣ еси-
стат одатъ, с'аѣ стѣс де пе фаца пѣтѣтѣ-
лѣи, дѣпъ кѣм пе дѣвацѣ исторѣа, сѣнт зр-
тѣтѣреле :

1) Стѣнцереа зѣи ram de попор prin
ресвоѣ орѣ вѣлѣ.

Ачест' mod пѣте атинце пѣтаѣ попоръ
маѣ тѣчѣ с'аѣ ратѣрѣ де попоръ, шѣ дѣтѣмѣ
постѣрѣ, прекут шѣ дѣ вѣтѣреле веакѣрѣ ане-
воѣе ва маѣ аменѣнда врезѣи пѣдѣи. Ресвоѣ-
ѣеле прѣпѣдѣтѣре, prin релѣѣе шѣ зѣанѣтѣте,
ва кѣар шѣ prin полѣтѣкъ с'аѣ фѣкѣт пентѣрѣ
зѣчѣ дѣ веакѣрѣ маѣ кѣ пентѣтѣнцѣ. Апоѣ дѣ
контра вѣлелор прѣпѣдѣтѣре де попор ас-
тѣзѣи пе апѣрѣ шѣнцѣа.

2) Сѣзѣжгареа зѣеѣ пѣдѣи шѣ асимѣлареа
сѣзѣжгарѣлор prin дѣвингѣторѣи, сѣѣ десѣка-
реа челор дѣвинѣи асѣелѣз, дѣ кѣт сѣѣр-
пателе шѣ дѣпрѣзѣѣтеле фѣрѣндѣрѣ кѣ дѣ-
четѣа сѣ се сѣгѣ де кѣтре алте пѣдѣи.

Ачест mod de стѣнцере есте чел предо-
мѣиторѣи дѣ исторѣа попорълор. Ел се аратѣ
дѣ дѣбѣ фѣрме. Чеа дѣн тѣз, кѣнд дѣвингѣ-
торѣи шѣ дѣвинѣа се контопеск, се ама-
гѣмѣ. де пропрѣѣтѣѣеле сѣѣ дѣсѣшѣрѣле сѣле
наѣионале парѣе маре сѣ лапѣдѣ, ка сѣ фѣр-
кѣтѣѣѣе кѣ челе але попорълѣи дѣпрезѣнат. Ас-
ѣелѣз сѣѣ пѣскѣт фѣранцѣзѣи, спѣниолѣи, порѣг-
гезѣи, англѣи, итаѣлиѣи дѣи аместек де roman
кѣ герман, асѣелѣи гречѣи де асѣзѣи дѣи а-
местек де грек веѣѣ, кѣ славѣа шѣ тѣтарѣа.
— А дѣба фѣрмѣ есте тотала шѣ де-
пѣна контопѣре а зѣи попор дѣ алѣа сѣѣ
дѣ маѣ шѣлте. Ачестѣ префачере се пѣте
dovedi ла вѣлгарѣи, шѣ ла алте шѣлте попоръ
каре сѣѣ дѣкѣнат romanлор шѣ гречѣлор.

Дѣ контра ачестѣи апѣнерѣи, дакѣ е а
determina шѣ пентѣрѣ вѣиторѣи, пѣтем зѣче,
кѣ нѣчѣ о пѣдѣе пе лѣте пѣ есте депѣли асѣ-
гѣратѣ; дѣсѣ еа де кѣтре попоръле челе
чѣвилѣзѣте але Европѣи пѣлѣ акѣм есте со-
кѣтѣтѣ пѣтаѣ ва зѣ че каре есте кѣ пѣтѣнцѣ;
де ачестѣ апѣнере нѣме пѣ се тѣме серѣос,
шѣ еа ар пѣтеа аменѣнда пѣтаѣ ла о алѣ
оарекаре пѣдѣе европѣанѣ, кареа дѣсѣ пѣ
есте пѣдѣа сѣсѣаскѣ. Аневоѣе се ва асимѣла ачестѣ
царѣ де кѣтрѣ врезѣи дѣвингѣторѣи дакѣ
ва мерѣе дѣанѣте пе кѣрѣа десѣволѣтѣрѣи кѣ
Богарѣа шѣ дѣ Авѣрѣа ва аѣла о спѣрѣжѣнѣ.
Стѣрѣивѣлѣи дѣвингѣторѣи (кѣчѣ пѣтаѣ десѣре
зѣл ка ачела пѣте фѣ аѣчѣ ворѣа) дѣ стаѣ
дѣанѣте алте цѣрѣи маѣ апѣрѣе, каре чер маѣ
пѣдѣнѣ жѣртѣф шѣ прѣсѣзѣн о маѣ пѣдѣнѣ
дѣпрѣотивѣре шѣ кѣ а кѣрор апѣсарѣе се парѣ
кѣ сѣстѣма статѣрѣлор че есѣстѣ, маѣ пѣдѣнѣ
с'ар кѣлѣна дѣи дѣдѣнѣи.

3) Сѣзѣжгареа prin сѣлѣ, прѣпѣтѣнцѣ,
prin лѣите дѣн лѣзѣтрѣ а зѣеѣ пѣдѣи prin
алѣа, зѣитѣ дѣ ачелам стат.

Стѣрѣфортареа наѣионалѣ фѣрте пар се
фаче prin сѣлѣ. Де шѣ сѣла дѣ дѣде дѣче-
пѣлѣ, дѣсѣ ресѣлтѣл тот атѣрѣнѣ дѣла зѣ-
пѣреа де вѣлѣ воѣе. Ачестѣа пе адевереск
попоръле местекѣте, де каре сѣнт шѣлте, шѣ

каре аратѣ че тѣчѣ зѣтѣрѣ авѣ сѣла дѣ ачестѣ;
стѣ прѣвинцѣ. Дар vom сокѣтѣ ачѣ о сѣлѣ вѣ-
тѣтѣтѣрѣе де дрепѣтѣрѣи, о сѣлѣ, де кареа пѣ
апѣрѣ потестѣтеа чеа маѣ палѣ? Се пѣте
дѣсѣ ка дѣ стареа дѣ кареа се аѣлѣ асѣзѣи
дрѣпѣл пѣвлѣк, ачестѣ пѣдѣе сѣ пѣмѣчѣаскѣ пе
конпѣдѣле сѣле дѣ фаца десѣнтелор попоръ
европѣе? Де зѣде сѣ шѣ провѣѣе асѣменѣеа
сѣлѣ? Есте шѣ рѣтѣне дѣдоѣалѣ маре, ка
пѣдѣа рѣтѣнѣ кѣ зѣ пѣтѣр ка де патѣрѣ тѣ-
лѣоне дѣ Европа*) пе лѣлѣгѣ сѣстѣма де а-
кѣм а статѣрѣлор шѣ а попорълор, пе лѣлѣгѣ
пѣсѣра са цѣографѣкѣ шѣ дѣкѣтѣа сѣѣшѣѣта
еѣ стареа сѣ се пѣте дѣнѣпта ла рапѣлѣ по-
порълор domnѣтѣре полѣтѣчѣе. Шѣ фѣрѣ о
стѣрѣвѣтѣтѣре иѣлѣнцѣ асѣпра вѣиторѣилѣи
попорълор европѣе аневоѣе ва ажѣнцѣ еа
аѣчѣ ла прѣпѣтѣнцѣ полѣтѣкѣ дѣ ачел град,
ка сѣ фѣе дѣ старе а контопѣ пе челеалте
пѣдѣи кѣ сѣла. Нѣчѣ одатѣ о пѣдѣе пѣ ва а-
жѣнцѣ ла domnѣ пѣтаѣ пентѣрѣ ачестѣ, кѣ
есте маѣ пѣмерѣсѣ декѣт алтеле. Ноѣ ве-
дем дѣ India о пѣдѣе маѣ маре ка де 123
мѣлѣоне сѣѣлѣте domnѣте де зѣна, а кѣрѣи пѣ-
тѣрѣа пѣ трече прѣсте 28 мѣлѣоне**); дѣчѣ
трѣзѣе сѣ рекѣнѣщѣем адеѣрѣл арѣтат прѣсте
тот дѣ исторѣе, кѣ мѣнѣтеа шѣ тѣрѣа до-
мнѣѣе прѣсте мѣлѣдѣи, ѣар пѣ ачестѣа дѣ-
винг пе ачелеа. Вѣ рѣг сѣ сокѣтѣдѣи, кѣ
честѣ че се дѣтѣшѣлѣ акѣта дѣ статѣрѣи сѣп-
гѣларе, пѣ есте фѣпѣтѣ десѣпѣрѣдѣтѣ; кѣ акѣта
зѣрѣтеле попорълор тот маѣ шѣлѣ се лѣагѣ
зѣна кѣтрѣ алѣа, репортѣрѣле лѣкрѣтѣре а
ле пѣдѣлор сѣнт маѣ марѣ декѣт сѣ шеарѣгѣ
зѣна дѣн тѣлѣнѣле пѣдѣеѣи германе кареа пѣ-
тѣрѣа дѣ Европа 50 мѣлѣоне. Маѣ тѣрѣзѣи маѣ
шѣлте.

Маѣгарѣи? — Еѣ дѣсѣ мѣам пропѣс пѣ-
таѣ а арѣта, кѣ пѣдѣа сѣсѣ пѣ ва апѣнѣ, пѣ
се ва кѣтропѣи дѣ сѣнѣшѣи, пѣ ва рѣпѣса.
Даѣ ам мерс маѣ департе, дѣмѣ. воѣ рекѣ-
нѣще вѣкѣрос сѣзѣрѣтамѣ ведеѣе полѣтѣкѣ, шѣ
воѣ конѣде зѣеле посѣлѣмѣтѣдѣи, маѣ вѣжѣтѣс
кѣ дѣкѣ пѣмѣнѣи п'аѣ стат пентѣрѣ зѣи вѣиторѣи
сѣѣр „ал маѣгарѣлор.“

Пѣлѣ кѣнд ачестѣа (вѣиторѣилѣи) пентѣрѣ ма-
гарѣи шѣ рѣтѣнѣи пѣ есте конпѣрат, пѣлѣ а
тѣчѣи нѣчѣ де вѣиторѣилѣи сѣлор п'авем а пе дѣ-
doi, ѣар трѣи адеѣрѣрѣи рѣтѣнѣи лѣмпѣлѣи: 1.
кѣмѣкѣ сѣсѣи де атѣтеа веакѣрѣи вѣдѣрѣтѣ атѣта
вѣлѣжѣсѣме наѣионалѣ, дѣ кѣтѣ се пѣте прѣ-
сѣзѣне, кѣмѣкѣ еѣ дѣ вѣиторѣи ва шѣ дѣ трѣ-
кѣт, вор ста дѣ контра орѣ кѣрор дѣчѣрѣкѣрѣи
де контопѣре кѣ ресѣлтат дѣрѣт; 2. Кѣмѣкѣ пѣ-
дѣа сѣсѣ дѣ лѣпта са прѣсѣзѣсѣ пентѣрѣ а сѣ
наѣионалѣтѣте ва фѣ ажѣтѣтѣ prin о пѣдѣе маре
шѣ prin репортѣрѣи полѣтѣчѣе; 3. кѣ репортѣрѣле
полѣтѣчѣе деѣин тот маѣ греле, дѣкѣт зѣи полѣ-
тѣкѣ лѣминат пѣ ва пѣле де кондѣѣѣе а кѣлѣкѣ
рѣи дрепѣтѣрѣлор сѣсѣзѣдѣи пѣтаѣ пѣтѣрѣа шѣ
иѣлѣнцѣа лор. (Ва зѣрма)

*) Пѣлѣ дѣкѣт ачест пѣтѣрѣ е фѣлс, се пѣте кѣ-
леде дѣн Фоѣа Nr. 31 а. к. Де алѣтѣнтѣрѣа пѣ
primim де дрепѣтѣ opinia Длазі авѣторѣ, кѣ пѣ
фѣсѣка пѣмерѣсѣтѣте, чѣ алѣ чеѣа дѣ предѣ-
мѣре полѣтѣкѣ. Ped.

***) Англо-арѣтанѣка. Ped.